

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2670/87 af 3. september 1987 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug ...	1
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2671/87 af 3. september 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes ...	3
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2672/87 af 3. september 1987 om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenliesektoren	5
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2673/87 af 3. september 1987 om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagting af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 5	8
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2674/87 af 3. september 1987 om ændring af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter	10
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2675/87 af 3. september 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	13
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2676/87 af 3. september 1987 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn	17
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2677/87 af 3. september 1987 om første forlængelse af suspensionen af forudfastsættelsen af importafgiften for visse kornsorter	19

Kommissionen

87/467/EØF:

* Kommissionens afgørelse af 31. juli 1987 om nedsættelse af et paritetisk udvalg for søtransport	20
---	----

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2670/87

af 3. september 1987

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1900/87⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger :

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1944/87⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne ;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning :

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient ;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 2. september 1987 ;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne ;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1944/87 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. september 1987.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 40.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1987, s. 38.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. september 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 3. september 1987 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne	
		Portugal	Tredjelande
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	—	180,96
10.01 B II	Hård hvede	38,47	244,54 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	28,04	154,02 ⁽²⁾
10.03	Byg	15,50	180,03
10.04	Havre	80,51	133,53
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	6,48	182,04 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Boghvede	15,50	117,97
10.07 B	Hirse	15,50	111,54 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	30,90	185,98 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andre varer	15,50	35,23 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	—	266,79
11.01 B	Rugmel	52,70	228,74
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	72,79	392,93
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	—	287,65

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

⁽⁷⁾ Ved import af det under pos. 10.07 D I henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

⁽⁸⁾ Den i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/86 omhandlede afgift fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 3140/86 ved licitation.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2671/87

af 3. september 1987

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1900/87⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1945/87⁽⁵⁾, og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 2. september 1987;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra Portugal skal forhøjes, fastsættes til nul.

2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. september 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. september 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 40.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1987, s. 41.

BILAG

til Kommissionens forordning af 3. september 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt indført fra tredjelande skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 9	1. term. 10	2. term. 11	3. term. 12
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	0,48	0,48	0
10.02	Rug	0	1,56	1,56	1,56
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0,23	0,23	0
10.07 A	Bøghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	8,57	8,56	8,57
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 9	1. term. 10	2. term. 11	3. term. 12	4. term. 1
11.07 A I a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2672/87

af 3. september 1987

om fastsættelse af minimumsimpportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenolie-sektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1915/87⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 798/87⁽⁴⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 799/87⁽⁶⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 413/86⁽⁸⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 800/87⁽¹⁰⁾, særlig artikel 10, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon⁽¹¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3131/78⁽¹²⁾ besluttede Kommissionen at anvende licitationsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie;

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved licitation⁽¹³⁾ er det fastsat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen dels på verdensmarkedet og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført;

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande;

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 31. august og 1. september 1987, indebærer, at minimumsimpportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning;

afgiften, der skal opkræves ved indførsel af olivenolie henholdende under pos. 07.01 N II og 07.03 A II i den fælles toldtarif, samt produkter henholdende under pos. 15.17 B I og 23.04 A II i den fælles toldtarif, skal beregnes ud fra den minimumsimpportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder; dog kan afgiften for olivenolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til 8 % af værdien af det indførte produkt; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Minimumsimpportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag I.

Artikel 2

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenolie-sektoren er fastsat i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 4. september 1987.

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 183 af 3. 7. 1987, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 79 af 21. 3. 1987, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 79 af 21. 3. 1987, s. 12.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 48 af 26. 2. 1986, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 79 af 21. 3. 1987, s. 13.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. september 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG I

Minimumsimportafgifter i olivenoliesektoren

Pos. i den fælles toltarif	(ECU/100 kg)	
	Tredjelande	
15.07 A I a)	60,00 ⁽¹⁾	
15.07 A I b)	60,00 ⁽¹⁾	
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾	
15.07 A II a)	70,00 ⁽²⁾	
15.07 A II b)	96,00 ⁽³⁾	

⁽¹⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med:

- a) Libanon : 0,60 ECU/100 kg ;
- b) Tunesien : 12,69 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land ; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift ;
- c) Tyrkiet : 22,76 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land ; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift ;
- d) Algeriet og Marokko : 24,78 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land ; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

⁽²⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition :

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,86 ECU/100 kg ;
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition :

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,25 ECU/100 kg ;
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 5,80 ECU/100 kg.

BILAG II

Importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

Pos. i den fælles toltarif	(ECU/100 kg)	
	Tredjelande	
07.01 N II	13,20	
07.03 A II	13,20	
15.17 B I a)	30,00	
15.17 B I b)	48,00	
23.04 A II	4,80	

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2673/87

af 3. september 1987

om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagtning af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 5

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1837/80 af 27. juni 1980 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 794/87⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1633/84 af 8. juni 1984 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende variabel præmie ved slagtning af får og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2661/80⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1860/86⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det forenede Kongerige er den eneste medlemsstat, der betaler den variable slagtepræmie, nemlig i område 5 som defineret i artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1837/80; Kommissionen må derfor fastsætte dens størrelse samt det beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra nævnte område for ugen fra den 10. august 1987.

i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1633/84 skal den variable slagtepræmie fastsættes af Kommissionen hver uge;

i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1633/84 skal det beløb, der skal opkræves for produkter,

der udføres fra område 5, fastsættes af Kommissionen hver uge for hvert af disse;

i medfør af bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1837/80 og artikel 4, stk. 1, 3 og 4, i forordning (EØF) nr. 1633/84 fastsættes den variable slagtepræmie for attesterede får i Det forenede Kongerige og de beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra område 5 i den pågældende medlemsstat i ugen fra den 10. august 1987, som anført i bilaget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For får eller fårekød, som i Det forenede Kongerige i område 5 som defineret i artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1837/80, er attesteret som berettiget til den variable slagtepræmie i ugen fra den 10. august 1987, fastsættes præmien til 37,341 ECU/100 kg anslået slagtet vægt eller faktisk slagtet vægt (dressed weight) inden for de vægtgrænser, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, litra b) i forordning (EØF) nr. 1633/84.

Artikel 2

For de i artikel 1, litra a) og c) i forordning (EØF) nr. 1837/80 omhandlede produkter, som blev udført fra område 5 i ugen fra den 10. august 1987 fastsættes de beløb, der skal opkræves som anført i bilag.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 10. august 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. september 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 183 af 16. 7. 1980, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 79 af 21. 3. 1987, s. 3.

⁽³⁾ EFT nr. L 154 af 9. 6. 1984, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 161 af 17. 6. 1986, s. 25.

BILAG

Beløb der skal opkræves for produkter, der blev udført fra område 5 i ugen fra den
10. august 1987

(ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Beløb		
		A. Produkter for hvilke præmien i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 1837/80 kan ydes	B. Produkter nævnt i artikel 4, stk. 4, første afsnit, 2., 3. og 4. led i forordning (EØF) nr. 1633/84 (*)	C. Produkter nævnt i ar- tikel 4, stk. 4, første afsnit, 1. led, i forordning (EØF) nr. 1633/84 (*)
		Levende vægt	Levende vægt	Levende vægt
01.04 B	Får og geder, levende, andre varer end race- rene avlsdyr	17,550	8,775	1,755
		Nettovægt	Nettovægt	Nettovægt
02.01 A IV a)	Fåre- og gedekød, fersk eller kølet:			
	1. Hele og halve kroppe	37,341	18,671	3,734
	2. Forsæt (dobbel forfjerding)	26,139		
	3. Kam og/eller nyresteg (enkelt eller dobbel lammeryg)	41,075		
	4. Culotte	48,543		
	5. Andre varer			
	aa) ikke udbenet	48,543		
	bb) udbenet	67,961		
02.01 A IV b)	Fåre- og gedekød, frosset			
	1. Hele og halve kroppe	28,006		
	2. Forsæt (dobbel forfjerding)	19,604		
	3. Kam og/eller nyresteg (enkelt eller dobbel lammeryg)	30,807		
	4. Culotte	36,408		
	5. Andre varer			
	aa) ikke udbenet	36,408		
	bb) udbenet	50,971		
02.06 C II a)	Fåre- og gedekød, saltet, i saltlage, tørret eller røget:			
	1. Ikke udbenet	48,543		
	2. Udbenet	67,961		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Andre varer af kød eller slagteaffald af får og geder, ikke kogt; blandinger af kogt tilberedt kød eller slag- teaffald med ikke kogt tilberedt kød eller slagteaffald:			
	— ikke udbenet	48,543		
	— udbenet	67,961		

(*) Disse nedsatte beløb anvendes kun, hvis betingelserne i artikel 5, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1633/84 er opfyldt.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2674/87
af 3. september 1987
om ændring af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk
og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 773/87⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter er
fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2453/
87⁽³⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, som er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1575/87 på de 2453/87 som Kommis-
sionen har kendskab til, fører til at ændre eksportrestitu-

tionerne for de produkter, der er nævnt i bilaget til
nærværende forordning, i overensstemmelse med bilaget;

forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter har
ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte
frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De eksportrestitutioner for produkter i uforarbejdet stand,
som er omhandlet i artikel 17 i forordning (EØF) nr.
804/68 og fastsat i bilaget til forordning (EØF) nr.
2453/87 ændres for de produkter, som er nævnt i bilaget
til nærværende forordning til de deri angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. september 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. september 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 78 af 20. 3. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 227 af 14. 8. 1987, s. 15.

BILAG

**til Kommissionens forordning af 3. september 1987 om ændring af eksportrestitutionerne
for mælk og mejeriprodukter**

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (fortsat)	E. Andre varer :		
	I. Ikke revet eller i pulverform, med et fedtindhold i ostemassen på 40 vægtprocent og derunder og med vandindhold i den fedtfri ostemasse på :		
	ex a) 47 vægtprocent og derunder :		
	(3) Andre varer (undtagen ost fremstillet af valle), med et fedtindhold i tørstoffet på 30 vægtprocent og derover	4710 22	
	ved udførsel til :		
	— Zone E		130,00
	— Canada		80,00
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		70,00
	— Andre bestemmelser		180,00

(1) Når det drejer sig om et blandingsprodukt henhørende under denne position, som er tilsat valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater, ydes der ingen restitutioner.

Ved afslutning af toldformaliteterne angives det i den dertil foreskrevne erklæring, hvorvidt der er tilsat valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater til produktet.

(2) Ved beregning af fedtindholdet i vægtprocent tages der ikke hensyn til vægten af de tilsatte ikke-mælkeprodukter, og/eller den tilsatte valle og/eller af den tilsatte laktose og/eller den tilsatte kasein og/eller de tilsatte kaseinater.

Når det drejer sig om et blandingsprodukt henhørende under denne position, som er tilsat valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater, tages den del, som den tilsatte valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater udgør, ikke i betragtning ved beregning af restitutionsbeløbet.

Ved afslutning af toldformaliteterne angives i den dertil foreskrevne erklæring, om der er tilsat valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater, og i bekræftende fald angives :

— det faktiske vægtindhold af tilsat valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater pr. 100 kg netto af det færdige produkt, og navnlig

— den tilsatte valles indhold af laktose.

(3) Når dette produkt indeholder kasein og/eller kaseinater, der er tilsat før eller under fremstillingen, ydes der ingen restitutioner. Ved afslutning af toldformaliteterne angives i den dertil foreskrevne erklæring, om der er tilsat kasein og/eller kaseinater.

(4) Ved beregning af fedtindholdet i vægtprocent tages der ikke hensyn til vægten af de tilsatte ikke-mælkeprodukter, og/eller den tilsatte valle og/eller den tilsatte laktose.

Restitutionsbeløbet for 100 kg produkter henhørende under denne position er lig med summen af følgende elementer :

a) det anførte beløb pr. kg multipliceret med vægten af de mælkeprodukter, der er indeholdt i 100 kg af produktet. Såfremt produktet er tilsat valle og/eller kasein og/eller kaseinater, multipliceres det anførte beløb pr. kg med vægten af de mælkeprodukter, der er indeholdt i 100 kg af produktet, idet der ses bort fra den tilsatte valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater,

b) et element, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1098/68.

Ved afslutning af toldformaliteterne angives i den dertil foreskrevne erklæring, om der er tilsat valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater, og i bekræftende fald angives :

— det faktiske vægtindhold af tilsat valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater pr. 100 kg netto af det færdige produkt, og navnlig

— den tilsatte valles indhold af laktose.

(⁹) Restitutionsbeløbet for 100 kg af produktet henhørende under denne position er lig med summen af følgende elementer :

a) det anførte beløb pr. 100 kg.

Er produktet imidlertid tilsat valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater :

— multipliceres beløbet pr. 100 kg med vægten af de mælkeprodukter, der er indeholdt i 100 kg af produktet, idet der ses bort fra den tilsatte valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater,

— derefter divideres med vægten af de mælkeprodukter, som er indeholdt i 100 kg af produktet.

b) et element, der beregnes i henhold til artikel 2, stk. 3 i forordning (EØF) nr. 1098/68.

Ved afslutning af toldformaliteterne angives i den dertil foreskrevne erklæring, om der er tilsat valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater, og i bekræftende fald angives :

— det faktiske vægtindhold af tilsat valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater pr. 100 kg netto af det færdige produkt, og navnlig

— den tilsatte valles indhold af laktose.

(⁹) Der ydes ingen restitution ved udførsel af ost, hvis pris franko grænse inden anvendelsen af restitutionen og det monetære udligningsbeløb i den eksporterende medlemsstat er under 140 ECU/100 kg. Denne begrænsning til 140 ECU/100 kg finder ikke anvendelse for oste henhørende pos. 04.04 E I ex c).

(⁷) Restitutionen for oste, hvis emballering indeholder flydende væske, især saltlage, beregnes på grundlag af ostens nettovægt efter at vægten af den flydende væske er fratrukket.

(⁹) Ved afslutning af toldformaliteterne angives i den dertil foreskrevne erklæring :

— vægtindholdet af skummetmælkspulver samt om der er tilsat valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater, og i bekræftende fald angives :

— vægtindholdet af tilsat valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater :

såvel som

— den tilsatte valles indhold af laktose :

pr. 100 kg netto af det færdige produkt.

(⁹) Som specialfoderblandinger betragtes foderblandinger, der indeholder skummetmælkspulver og fiskemel og/eller over 9 g jern og/eller over end 1,2 g kobber pr. 100 kg af produktet.

(¹⁰) Ved udførsel af disse produkter gennemført efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 765/86 :

— er restitutionsbeløbet for produkter, for hvilke eksportlicens med forudfastsættelse af restitutionen er udstedt inden den 1. januar 1987, det restitutionsbeløb, der var gældende den 16. oktober 1986 ;

— ydes der ingen restitutionser for produkter, for hvilke eksportlicensen er udstedt fra og med den 1. januar 1987.

NB: Afgrænsningen af zonerne A, B, C og E er fastsat i forordning (EØF) nr. 1098/68, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2283/81.

Ved beregning af fedtindholdet i vægtprocent tages der ikke hensyn til vægten af mælkefremmed fedt.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2675/87

af 3. september 1987

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1900/87⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde punktum,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾ skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af korn samt deres pris på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår priserne på korn og kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på kornmarkederne og en naturlig udvikling i priser og samhandel og at tage hensyn til den påtænkte udførsels økonomiske aspekt og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75 fastsættes særlige kriterier, der skal lægges til grund ved beregningen af restitutioner for korn;

for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug er disse særlige kriterier fastsat i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2746/75; restitutionen for disse produkter beregnes i øvrigt under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågældende varer; disse mængder er fastsat i Kommissionens forordning nr. 162/67/EØF⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1607/71⁽⁵⁾;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differentieres efter deres bestemmelsessted;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden; den kan ændres inden for dette tidsrum;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁷⁾, fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det 7. februar gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb som er angivet i bilaget;

ifølge artikel 275 i Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse kan der ydes restitutioner ved udførsel til Portugal; den undersøgelse af situationen og af de forskellige prisniveauer fører til, at der ikke påtænkes fastsat restitutioner for udførsel til Portugal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Der er ingen godtgørelse fastsat for udførsel til Portugal.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. september 1987.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 40.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2574/67.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 168 af 27. 7. 1971, s. 16.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. september 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 3. september 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

		(ECU/ton)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutions- beløb
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug for eksport til :	
	— Schweiz, Østrig, Liechtenstein og De Kanariske Øer	100,00
	— zone II b)	105,00
	— Polen	26,00
	— Sydkorea	30,00
	— zone I og VI	20,00
	— andre tredjelande	15,00
10.01 B II	Hård hvede	25,00 (*)
10.02	Rug for eksport til :	
	— Schweiz, Østrig og Liechtenstein	10,00
	— andre tredjelande	25,00
10.03	Byg for eksport til :	
	— Schweiz, Østrig og Liechtenstein	98,00
	— zone II b)	103,00
	— andre tredjelande	25,00
10.04	Havre for eksport til :	
	— Schweiz, Østrig og Liechtenstein	85,00
	— andre tredjelande	95,00
10.05 B	Anden majs end hybridmajs til udsæd for eksport til :	
	— Schweiz, Østrig og Liechtenstein	0
	— De Kanariske Øer	0
	— andre tredjelande	0
10.07 B	Hirse	—
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	—
ex 11.01 A	Mel af blød hvede :	
	— askeindhold fra 0 til 520 for eksport til :	
	— Sierra Leone	168,00
	— andre tredjelande	153,00
	— askeindhold fra 521 til 600 for eksport til :	
	— Sierra Leone	168,00
	— andre tredjelande	153,00
	— askeindhold fra 601 til 900	136,00
	— askeindhold fra 901 til 1 100	127,00
	— askeindhold fra 1 101 til 1 650	118,00
	— askeindhold fra 1 651 til 1 900	107,00

		<i>(ECU / ton)</i>
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutions- beløb
ex 11.01 B	Rugmel :	
	— askeindhold fra 0 til 700	153,00
	— askeindhold fra 701 til 1 150	153,00
	— askeindhold fra 1 151 til 1 600	153,00
	— askeindhold fra 1 601 til 2 000	153,00
11.02 A I a)	Grove gryn og fine gryn af hård hvede	
	— askeindhold fra 0 til 1 300 ⁽¹⁾	284,00 ⁽²⁾
	— askeindhold fra 0 til 1 300 ⁽²⁾	269,00 ⁽²⁾
	— askeindhold fra 0 til 1 300	240,00 ⁽²⁾
	— askeindhold større end 1 300	226,00 ⁽²⁾
ex 11.02 A I b)	Grove gryn og fine gryn af blød hvede :	
	— askeindhold fra 0 til 520	153,00

⁽¹⁾ Fine gryn, hvor mindre end 10 vægtprocent kan passere en sigte med en maskestørrelse på 0,250 mm.

⁽²⁾ Fine gryn, hvor mindre end 10 vægtprocent kan passere en sigte med en maskestørrelse på 0,160 mm.

⁽³⁾ Med undtagelse af de mængder, der er omfattet af Kommissionens beslutning af 19. marts 1986.

NB: Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1548/87 (EFT nr. L 144 af 4. 6. 1987).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2676/87

af 3. september 1987

om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning nr. (EØF) 1900/87⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmånedens gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode; i så fald korrigeres restitutionsbeløbet;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1906/87⁽⁵⁾, kan der fastsættes et korrektionsbeløb for visse produkter, der er nævnt i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2727/75;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1281/75⁽⁶⁾ fastsættes de nærmere regler om forudfastsættelse af eksportrestitutionen for korn og visse produkter forarbejdet på basis af korn;

i henhold til den nævnte forordning skal korrektionsbeløbet for korn fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af korn og deres priser på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår afsætningsmulighederne og -vilkårene for kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge samme forordning er det ligeledes vigtigt, at

sikre ligevægt på kornmarkedet og en naturlig udvikling for så vidt angår priserne og samhandelen og desuden at tage hensyn til udførselens økonomiske aspekt og interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

for de i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter skal der tages hensyn til de særlige kriterier, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1281/75;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt, at differentiere korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet;

korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure; det kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser;

for at sikre ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁸⁾, fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer, anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

det følger af ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 fastsatte omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på de forudfastsatte eksportrestitutioner for korn, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. september 1987.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 40.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 131 af 22. 5. 1975, s. 15.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. september 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 3. september 1987 om fastsættelse af det korrektionsløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 9	(ECU/ton)					
			1. term. 10	2. term. 11	3. term. 12	4. term. 1	5. term. 2	6. term. 3
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd	0	0	0	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rug	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Byg	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Havre	0	0	0	0	0	—	—
10.05 B	Anden majs end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0	0	—	—
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Hvedemel	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rugmel	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Gryn af hård hvede	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Gryn af blød hvede	0	0	0	0	0	—	—

NB: Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1548/87 (EFT nr. L 144 af 4. 6. 1987).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2677/87

af 3. september 1987

om første forlængelse af suspensionen af forudfastsættelsen af importafgiften for visse kornsorter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1900/87⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 7, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 15, stk. 7, i forordning (EØF) nr. 2727/75 åbner mulighed for at suspendere anvendelsen af bestemmelserne vedrørende forudfastsættelse af afgiften, såfremt der på markedet kan konstateres vanskeligheder, der skyldes anvendelsen af disse bestemmelser, eller såfremt der er risiko for at sådanne vanskeligheder skal opstå;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2640/87⁽³⁾ er forudfastsættelsen af importafgiften for visse kornsorter

blevet suspenderet; de forhold, der forårsagede denne suspension, gælder stadig, og denne foranstaltning bør derfor opretholdes, således at situationen kan følges;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2640/87 anførte dato »den 3. september 1987« ændres til »den 18. december 1987«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. september 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. september 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 40.

⁽³⁾ EFT nr. L 248 af 1. 9. 1987, s. 54.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 31. juli 1987

om nedsættelse af et paritetisk udvalg for søtransport

(87/467/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 118, og

ud fra følgende betragtninger:

Stats- eller regeringscheferne fremhævede i deres erklæring af 21. oktober 1972, at den økonomiske ekspansion fortrinsvis skal gøre det muligt at mindske skævhederne, for så vidt angår levevilkår, og give sig udslag i en forbedring af både livskvaliteten og levestandarden;

i denne sammenhæng fandt de det uomgængeligt at nå frem til, at arbejdsmarkedets parter i stigende grad deltager i Fællesskabets økonomiske og sociale beslutninger;

blandt de prioriterede foranstaltninger i det sociale handlingsprogram for Fællesskabet regner Kommissionen dialogen og samrådet mellem arbejdsmarkedets parter på fællesskabsplan;

i resolutionen af 21. januar 1974 om et socialt handlingsprogram⁽¹⁾ angiver Rådet, at øget deltagelse fra arbejdsmarkedsparternes side i Fællesskabets økonomiske og sociale beslutninger må betragtes som en prioriteret foranstaltning;

Europa-Parlamentet har i sin beslutning af 13. juni 1972⁽²⁾ udtalt, at arbejdsmarkedsparternes deltagelse i udformningen af en socialpolitik på fællesskabsplan må gennemføres i løbet af den første etape af Den Økonomiske og Monetære Union;

Det Økonomiske og Sociale Udvalg har givet udtryk for et lignende synspunkt i en udtalelse af 24. november 1971;

i konklusionerne af 22. juni 1984 vedrørende et handlingsprogram for Fællesskabet på det sociale og arbejdsmarkedsmæssige område på mellemlang sigt⁽³⁾ anfører Rådet, at den europæiske sociale dialog bør styrkes og tilpasses i sine metoder for i højere grad at lade arbejdsmarkedets parter deltage i Fællesskabets afgørelser på økonomiske og sociale områder;

forholdene i de forskellige medlemsstater viser klart, at arbejdsmarkedets parter inden for søtransport må deltage aktivt i forbedringen af leve- og arbejdsvilkårene; et paritetisk udvalg, der er knyttet til Kommissionen, er det bedst egnede middel til at sikre denne deltagelse, idet der på fællesskabsplan skabes et repræsentativt organ for de pågældende socio-økonomiske kræfter;

i Kommissionens meddelelse til Rådet om transport ad søvejen⁽⁴⁾ anføres en række socio-økonomiske mål, der bedst vil kunne drøftes i et forum, hvor der kan føres en dialog mellem arbejdsmarkedets parter —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Der nedsættes et paritetisk udvalg for søtransport, i det følgende benævnt »udvalget«.

⁽¹⁾ EFT nr. C 13 af 12. 2. 1974, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. C 70 af 1. 7. 1972, s. 11.

⁽³⁾ EFT nr. C 175 af 4. 7. 1984, s. 1.

⁽⁴⁾ KOM(85) 90 endelig udg. af 14. marts 1985.

Artikel 2

Udvalget bistår Kommissionen med udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politik med henblik på at:

- forbedre og harmonisere leve- og arbejdsvilkårene på søtransportområdet inden for rammerne af de relevante artikler i Rom-Traktaten,
- forbedre den økonomiske og konkurrencemæssige stilling for søtransporten i Fællesskabet.

Artikel 3

1. Med henblik på et nå de i artikel 2 omhandlede mål får udvalget til opgave:

- a) at afgive udtalelser og sende rapporter til Kommissionen på begæring af denne eller på eget initiativ;
- b) for den sektor, som henhører under de i artikel 4, stk. 3, omhandlede erhvervsorganisationer:
 - at fremme dialogen og samrådet mellem disse organisationer,
 - forberede undersøgelser,
 - deltage i kollokvier og seminarer.

2. Udvalget underretter de berørte kredse om sin virksomhed.

3. Når Kommissionen anmoder udvalget om at afgive udtalelse eller udarbejde en rapport i henhold til stk. 1, litra a), kan den angive en frist herfor.

Artikel 4

1. Udvalget består af 42 medlemmer:

2. Pladserne fordeles således:

- a) 21 til repræsentanter for arbejdsgiverorganisationerne,
- b) 21 til repræsentanter for de søfarendes organisationer.

3. Kommissionen udpeger udvalgets medlemmer således:

- a) 36 på forslag af følgende organisationer for skibsredere og søfarende inden for søtransporterhvervet:
 - Comité des Associations d'Armatures des Communautés Européennes (CAACE) (EF-Rederiforeningen): 18 medlemmer,
 - Committee of Transport Workers' Unions of the European Community: 18 medlemmer;
- b) seks, der er udpeget direkte af Kommissionen efter samråd med de i stk. 3, litra a), omhandlede organisationer; disse medlemmer udpeges blandt repræsentanterne for de repræsentative arbejdsgiver- og arbejdstagerorganisationer; såfremt det skønnes hensigtsmæs-

sig, kan disse seks personer være repræsentanter for andre organisationer end de i stk. 3, litra a), nævnte.

Artikel 5

1. Der udpeges en stedfortræder for hvert udvalgsmedlem på samme betingelser som i artikel 4, stk. 3.

2. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 9 deltager en stedfortræder kun i møderne og arbejdet i udvalget eller i en arbejdsgruppe i henhold til artikel 9, når det medlem, hvis stedfortræder han er, har forfald.

Artikel 6

1. Medlemmerne og stedfortræderne vælges for en periode på fire år. Genvalg kan finde sted.

2. Efter valgperiodens udløb forbliver medlemmerne og stedfortræderne i deres hverv, indtil deres efterfølgere er udnævnt, eller de er blevet genvalgt.

3. Et medlems eller en stedfortræders mandat ophører inden udløbet af fire år, hvis han fratræder eller afgår ved døden, eller hvis den organisation, der har indstillet ham, kræver, at en anden træder i hans sted. Efterfølgeren udnævnes for resten af perioden efter den i artikel 4, stk. 3, omhandlede fremgangsmåde.

4. Hvervet er ulønnet.

Artikel 7

1. For hver periode på to år vælger udvalget med to tredjedeles flertal af de tilstedeværende medlemmer en formand og en næstformand blandt sine medlemmer. Formanden og næstformanden vælges skiftevis og i omvendt orden blandt de to i artikel 4, stk. 3, omhandlede grupper af organisationer.

2. a) Efter periodens udløb forbliver formanden og næstformanden i deres hverv, indtil andre er trådt i deres sted.

b) I tilfælde af, at en formands eller en næstformands hverv ophører i utide, erstattes han — efter indstilling fra den gruppe, han tilhører — for resten af perioden efter den i stk. 1 omhandlede fremgangsmåde.

Artikel 8

Udvalget nedsætter et forretningsudvalg, som har til opgave at tilrettelægge og samordne arbejdet. Dette forretningsudvalg består af formanden, næstformanden samt to repræsentanter for hver af de i artikel 4, stk. 3, omhandlede to grupper af organisationer. Forretningsudvalget kan anmode rapportørerne fra de i artikel 9 omhandlede arbejdsgrupper om at deltage i disse møder.

Artikel 9

Udvalget kan :

- a) nedsætte ad hoc eller stående arbejdsgrupper for at lette arbejdet. Det kan bemyndige et medlem til at lade sig repræsentere i en arbejdsgruppe af en anden navngiven repræsentant for organisationen ; denne repræsentant nyder samme rettigheder på arbejdsgruppens møder, som det medlem han repræsenterer ;
- b) foreslå Kommissionen at indkalde sagkyndige til at bistå det ved bestemte opgaver.

Hver af de i artikel 4, stk. 3, omhandlede grupper af medlemmer kan anmode om, at enhver, som har særlig sagkundskab med hensyn til et bestemt punkt på dagsordenen, deltager som sagkyndig i udvalgets møder. Den sagkyndige er kun til stede under drøftelsen af det punkt, som kræver hans tilstedeværelse.

Artikel 10

Udvalget træder sammen efter indkaldelse fra dets sekretariat på anmodning af Kommissionen efter samråd med formanden og næstformanden eller efter aftale med forretningsudvalget. Dagsordenen for udvalgets møder fastlægges efter enstemmig indstilling fra forretningsudvalget. Sekretariatet indkalder til møderne i forretningsudvalget efter samråd med formanden og næstformanden.

Artikel 11

1. Udvalgets udtalelser er kun gyldige, når to tredjedele af medlemmerne er til stede.
2. Udvalget forelægger Kommissionen sine udtalelser eller rapporter. Hvis en udtalelse eller rapport ikke er enstemmig, forelægger udvalget Kommissionen de afvigende udtalelser.

Artikel 12

1. Kommissionens tjenestegrene varetager sekretariatet for udvalget, forretningsudvalget og arbejdsgrupperne.
2. Kommissionen sikrer, at repræsentanter med den fornødne anciennitet i de berørte tjenestegrene deltager i udvalgets, forretningsudvalgets og arbejdsgruppernes møder.
3. En repræsentant for sekretariatet for hver af de i artikel 4, stk. 3, litra a), omhandlede organisationer kan som observatører overvære udvalgets møder.
4. Kommissionen kan efter høring af udvalget opfordre andre organisationer end de i artikel 4, stk. 3, omhandlede til at deltage som observatører i udvalgets arbejde.

Artikel 13

Med forbehold af bestemmelserne i traktatens artikel 214 er deltagerne forpligtet til ikke at videregive oplysninger, som de gennem deres arbejde i udvalget, arbejdsgrupperne eller forretningsudvalget har fået kendskab til, såfremt Kommissionen har meddelt deltagerne, at den ønskede udtalelse omhandler et emne, der skal behandles fortroligt.

Artikel 14

Kommissionen har efter høring af udvalget mulighed for at ændre nærværende afgørelse i overensstemmelse med erfaringerne.

Denne afgørelse får virkning den 31. juli 1987.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. juli 1987.

På Kommissionens vegne

Manuel MARÍN

Næstformand